(cc) BY

Автор:

Ван Русалина Фуцюановна

ученица 5 «Г» класса

МБОУ «СОШ №2»

г. Чита, Забайкальский край

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЯЗЫКА ЖЕСТОВ В ИГРЕ

Аннотация*: в статье раскрывается проблема использования жестов людьми разных национальностей. Автор статьи предлагает для рассмотрения несколько известных во всем мире жестов и показывает роль игры в использовании этих жестов ребятами начальных классов. Автор приходит к выводу о том, что разными народами жесты понимаются не одинаково и акцентирует внимание на необходимости не просто знать, что обозначают жесты, но и в общении использовать жесты того народа, к которому принадлежит собеседник. Автор доказывает, что разработанная и предложенная настольная игра «Мистер Жест» помогает ребятам начальных классов изучать, закреплять и использовать язык жестов правильно.*

Ключевые слова*: жест, язык жестов, жест приветствия, жест математического счёта, Мистер Жест.*

Издавна люди разных стран пытались общаться между собой и понимать друг друга. Даже внутри одной страны, такой как Российская Федерация, население представлено разными народами. Понимать друг друга людям помогает не только речь, но и большое количество жестов. Ученые определяют «жест» как любое телодвижение (чаще всего движение рукой), которое сопровождает речь и помогает передать информацию. Жест может быть использован вместо целого словесного выражения. При общении мы не можем обойтись без различных жестов, но нужно уметь использовать их правильно.

Проблемой, связанной с использованием языка жестов, занимаются многие зарубежные (Аллан Пиз, Барбара Пиз и другие) и отечественные (Оксана Михай-

ловна Сергеева, Сергей Сергеевич Степанов, Виктор Борисович Шапарь и другие) ученые. Многие литературные источники указывают на то, что один и тот же жест у разных народов может иметь разный смысл, а одно и то же словесное выражение может обозначаться разными жестами.

В своей жизни (дома, в школе, на улице) мы часто используем жесты, не задумываясь о том, что они обозначают. Это может привести к непониманию между собеседниками. Для того, чтобы этого не происходило и собеседники могли правильно понимать друг друга, нужно изучать значение жестов, учиться понимать и объяснять их и стараться применять их по назначению. Наше внимание привлекло то, какие жесты используют учащиеся начальных классов. Мы считаем, что проблема использования жестов при общении ребят друг с другом может быть решена проведением исследований.

Исходя из выше сказанного, цель нашей статьи: рассмотреть несколько известных во всем мире жестов и показать результаты практической проверки их использования ребятами начальных классов с применением настольной игры.

В различных энциклопедиях и словарях «жест» определяется как телодвижение (чаще всего движение руки), способствующее выражению чувств и настроения. Словарь иностранных слов, например, определяет «жест» как движение рукою при разговоре. Интересно то, что по утверждению ученых слово «жест» есть во многих языках мира. В русский язык это слово пришло из французского в XVIII веке. По некоторым источникам, жест – это движение рукой или другое движение, которое сопровождает речь. Считается, что 80% всей информации мы передаем друг другу с помощью жестов [9].

По утверждению Веры Биркенбил, жесты дополняют словесную информацию. Это особенно важно, когда невозможно разглядеть говорящего человека, если он находится далеко от слушателей [1]. Жест имеет определенный смысл и сообщает о чем-либо. Сергей Сергеевич Степанов говорит о том, что человек с помощью жестов даёт понять другим людям, чего хочет, и люди его понимают правильно. Жесты человека соответствуют его словам [6]. Виктор Борисович

Шапарь пишет, что по рукам собеседника можно определить черты его характера [7].

Аллан и Барбара Пиз в расширенной версии книги «Язык телодвижений» утверждают, что кисти рук сильнее, чем другая часть тела, связаны с мозгом. Поэтому жесты кистей рук позволяют представить себе эмоциональное состояние человека [4, с. 100–159]. Оксана Михайловна Сергеева в своей книге «Язык жестов. Как читать мысли без слов? 49 простых правил» говорит о том, что многие люди очень часто не воспринимают информацию, передаваемую им с помощью жестов. Это связано с тем, что они не умеют прочитывать и объяснять такую информацию [5].

Отсюда мы выяснили, что «жест» является движением, которое используется вместе с речью при общении людей. Язык жестов не просто должен сопровождать речь. Жесты должны прочитываться верно и правильно использоваться при передаче определенной информации.

Из большого количества жестов мы рассматриваем лишь несколько жестов: жест приветствия, жест математического счёта, жест, связанный с оценкой нашего ума, жест готовности к ответу на уроке и жест, обозначающий, что у нас всё хорошо. Это те жесты, которые используются нами при общении практически каждый день дома, в школе, на улице.

Исследуя значение жестов у разных народов мира [2] и национальные особенности невербального общения [3], авторы рассказывают о жестах следующее.

Жест приветствия имеется у всех народов, но может различаться. Англичане, например, при встрече пожимают друг другу руку. Американцы кроме этого могут похлопать друг друга по плечу. Японцы не используют рукопожатия, потому что избегают пристального взгляда и не любят прикасаться друг к другу. Корейцы пожимают руку партнёра двумя руками, легко и продолжительно её встряхивая.

Жест математического счёта в разных странах используется по-разному. В Европе при счете пальцы левой руки выбрасываются из центра ладони в сторону. Если в счете принимают участие обе руки, то указательный палец правой руки

отводит от центра ладони в сторону сначала мизинец, затем по порядку другие пальцы. Если счет ведется одной рукой, то первым в сторону выбрасывается большой палец, затем поочередно остальные. Во Франции при счете пальцы разгибаются, начиная с большого пальца. В Китае при счёте пальцы левой руки разгибаются начиная с указательного. После «пяти» пальцы начинают сгибаться начиная с мизинца [8]. В России при счете пальцы, наоборот, сгибаются, постепенно собираясь в кулак начиная с мизинца, если счёт ведётся двумя руками, и начиная с большого пальца, если счёт ведётся одной рукой.

Жест, связанный с оценкой нашего ума следует использовать особенно осторожно, потому что разными народами он понимается по-разному и может обидеть человека. Так, французы, итальянцы и немцы, когда хотят сказать о человеке, что он не совсем умён, глуп и многого не понимает, что у него «пустая голова», то либо стучат себя рукой по голове и шлёпают ладонью по лбу. Голландцы вытягивают указательный палец в сторону. Русские же энергично вертят пальцем у виска. Нужно отметить, что британцы или испанцы данным жестом показывают, как они довольны собой. Голландцы для оценки ума по достоинству сначала стучат себя по лбу, затем вытягивают указательный палец вверх. Из китайской грамоты мимики и жестов мы узнаем о том, что жесты, связанные с оценкой ума, им не понятны. Однако для китайца вытянутый в его сторону указательный палец является если не оскорблением, то выражением недовольства или признаком плохого воспитания.

Практически каждый день в школе мы используем жест готовности к ответу на уроке. Интересно, что в России в учебных заведениях готовый отвечать ученик поднимает и тянет руку. В Европе же школьники поднимают указательный палец правой руки, что у нас не принято. У нас не допустимо, а в Германии хорошим тоном считается стук кулаков по столам в знак благодарности преподавателю.

Поднятый вверх большой палец – это жест, обозначающий, что у нас все хорошо. В англоговорящих странах он имеет два значения: для остановки машин

и «все в порядке». В Великобритании он когда-то обозначал число пять. В некоторых европейских странах с этого пальца начинают счет, поэтому он обозначает число один. В странах средиземноморья этот жест обозначает «Отойди». В Японии – обозначает мужчину. В некоторых странах такой жест расценивается как символ превосходства и силы. В России данный жест используется как замена слов «Все отлично!», «Все здорово!».

После изучения основ использования языка жестов разными народами мира в литературных источниках мы провели практическую проверку нашей рабочей гипотезы. В исследовании приняли участие ребята начальных классов (всего 53 человека) школы МБОУ «СОШ №2» г. Чита. В 2014 году участниками исследования стали ребята 3 «В» и 3 «Г» классов. В 2015 году работа велась с бывшим 3 «В» классом, те есть ребятами, которые перешли в 4 «В» класс. Мы предположили, что язык жестов будет помогать общению, если:

– интересоваться более полной и подробной информацией о жестах;

– использовать жесты в общении с правильным пониманием смысла и должным уважением к собеседнику;

– увлечённо применять изобретения, связанные с изучением и закреплением языка жестов.

Для проверки нашего предположения мы поставили перед собой три задачи. Первая задача состояла в выявлении с помощью первого письменного опроса (в 2014 году) того, как ребята 3 «В» и 3 «Г» классов понимают некоторые жесты и какие из предложенных жестов используют. Вторая задача состояла в том, чтобы разработать и провести с ребятами 3 «В» класса (они же 4 «В») настольную игру с использованием некоторых широко известных жестов. Третья задача заключалась в обработке результатов второго письменного опроса ребят 4 «В» класса (в 2015 году) после применения настольной игры. Нам нужно было сравнить полученные данные «до» и «после» проведения игры и сделать выводы.

Сначала мы подготовили карточки с двумя заданиями. Затем предложили ребятам выполнить задания, давая необходимые инструкции. В первом задании ребята должны были рассмотреть рисунки пяти жестов и письменно ответить на

вопрос: «Что это значит?». Во втором задании ребята должны были из этих же пяти жестов подчеркнуть те, которые используют.

Для обработки результатов первого письменного опроса мы составили таблицу, в которой записали и подсчитали ответы ребят 3 «В» и 3 «Г» классов. Мы сравнили данные, полученные в двух третьих классах, и также записали их в таблицу.

Результаты первого письменного опроса о понимании и использовании некоторых жестов ребятами 3 «В» класса показали следующее. Ребята могут не понимать смысл жестов и поэтому не использовать их. Они могут также не использовать жесты, значение которых объясняют правильно. Например, один из испытуемых объяснил значение жеста приветствия и значение жеста математического счета правильно, но не использует ни один из них. Некоторые ребята понимают жест математического счета, но не используют его. Жест, связанный с оценкой нашего ума одни ребята объяснили, как «умный», другие – как «глупый», «чокнутый», «сумасшедший». Этот жест используется лишь некоторыми ребятами. Жест готовности к ответу на уроке ребятами понимается правильно, но некоторыми не используется.

Результаты первого письменного опроса о понимании и использовании некоторых жестов ребятами 3 «Г» класса показали также, что ребята не используют те жесты, смысла которых не понимают. Однако большинство ребят не используют и те жесты, значение которых объясняют верно. Например, один из испытуемых объяснил смысл жеста, связанного с оценкой нашего ума, но не использует его. Некоторые ребята объяснили значение жестов, но, ни один из них не используют. Некоторые ребята могут понимать значение жестов не так, как принято у нас. Например, некоторые ребята жест, связанный с оценкой нашего ума, объяснили как похвалу. В бланках ответов они написали: «Я – голова!», «Вспомнил!», «Придумал!», «Умный». Интересно то, что не все одинаково понимают значение одного и того же жеста. Например, один испытуемый жест математического счета назвал «интуицией» и использует его. Другой участник исследования этот жест определил как «гимнастику», но не использует его.

Общие результаты первого письменного опроса о понимании и использовании некоторых жестов ребятами 3 «В» и 3 «Г» классов мы отразили в итоговой таблице. Из таблицы стало понятно, что понимание жестов в двух третьих классах совпадает. Ребята примерно одинаково используют или не используют жесты. Интересно то, что среди ребят разных народов разница в понимании и использовании жестов не видна.

Для того чтобы выполнить вторую задачу исследования, мы разработали настольную игру «Мистер Жест». В 2014 году мы знакомили ребят 3 «В» класса с игрой, а в 2015 году, когда они перешли уже в 4 «В» класс, предлагали им играть.

В комплект игры входят: инструкция с правилами игры, памятка с информацией о жестах, игровое поле, стартовый кубик с жестами математического счета, игровые фишки трех цветов, кубик с инструкциями, карточки с вопросами, карточки с заданиями, жетоны с изображением жеста «всё хорошо».

В игру могут играть 2–3 человека. Игроки выбирают игровые фишки и определяют очередность хода. Игровые фишки устанавливаются на «старт» игрового поля. Игроки по очереди бросают стартовый кубик и перемещают свою фишку на количество ходов, выпавшее на кубике. Если на кубике выпадает «ноль», игрок пропускает ход.

Если игровая фишка останавливается на знаке жеста приветствия, игрок возвращает свою фишку на «старт» и начинает всё сначала. Если игровая фишка останавливается на знаке жеста, связанного с оценкой нашего ума, игрок бросает кубик с инструкциями один раз и выполняет задание. Если выпадает «возьми жетон», игрок берет себе один жетон из места хранения жетонов. Если выпадает «отдай жетон», игрок отдает жетон в место, где хранятся жетоны. Если у игрока нет жетонов, он пропускает один ход. Задание «не произнося ни слова, ответь на вопрос» выполняется с помощью карточек с вопросами. Задание «покажи жесты» выполняется с помощью карточек с заданиями. Если игроку выпадает «сделай дополнительный ход», то он продвигается вперед на один ход. Игрок, который имеет право хода, может поменять жетоны на дополнительные ходы. Жетон

в этом случае возвращается в место, где хранятся жетоны. Выигрывает тот игрок, чья фишка первой дойдет до отметки «финиш».

Наблюдение за поведением ребят показало, что настольная игра «Мистер Жест» стала для них интересным занятием. Они научились понимать и объяснять значение предлагаемых в игре жестов и пытаются использовать их по назначению.

Результаты второго опроса, проведённого с ребятами 4 «В» класса в 2015 году с целью выполнения третьей задачи исследования, показали, что после участия в игре ребята понимают жесты более точно и используют их. Жест, связанный с оценкой нашего ума используется мало. Жест готовности к ответу на уроке используется всеми ребятами.

Таким образом, рассмотрев несколько известных во всем мире жестов в описаниях разных авторов, мы поняли, что разными народами жесты понимаются неодинаково и несут разный смысл. Поэтому нужно знать, что обозначают жесты, и в общении использовать жесты того народа, к которому принадлежит собеседник. Разработанная игра «Мистер Жест» помогает изучать, закреплять и использовать язык жестов. Сравнение результатов практической проверки использования жестов ребятами начальных классов «до» и «после» применения игры доказывает необходимость изобретений, связанных с изучением и закреплением языка жестов.

Список литературы

1. Биркенбил В. Язык интонации, мимики, жестов [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://bookap.info/bod/cinesica/gl8.shtm/

2. Жесты и их значение у разных народов мира [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://meridian-tur.ru/forum/viewtopic.php?f=8&t=471/

3. Национальные особенности невербального общения [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.vuzlib.org/beta3/html/1/21888/21920/

4. Пиз А. Язык телодвижений. Расширенная версия [Текст] / А. Пиз, Б. Пиз; пер. с англ. Т. Новиковой. – М.: Эксмо, 2013. – 448 с.

5. Сергеева О.М. Язык жестов. Как читать мысли без слов? 49 простых правил [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://modernlib.ru/books/sergeeva_oksana/yazik_zhestov_kak_chitat_misli_bez_slov_49_prostih_pravil/read_1/

6. Степанов С.С. Язык внешности. Жесты, мимика, черты лица, почерк и одежда [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://bookz.ru/authors/sergei-stepanov/azik-vne_045/1-azik-vne_045.html

7. Шапарь В.Б. Занимательная психология [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://bookap.info/popular/shapar/gl6.shtm/

8. Швецова Ю.С. Китайская грамота мимики и жестов [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.ref.by/refs/41/36611/1.html/

9. Энциклопедии и словари [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://enc-dic.com/semenov/Zhest-717/